

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN	DESCRIÇÃO
1	SUPPORTO CIRCUITI	CIRCUITS HOLDER	PLATINE HALTERUNG	SUPPORT CIRCUITS	SOPORTE CIRCUITOS	SUPORTE CIRCUITOS
2	SUPPORTO INDUTTANZA	CHOKE HOLDER	INDUKTIVITÄT-HALTER	SUPPORT INDUCTANCE	SOPORTE INDUCTANCIA	SUPORTE INDUTÂNCIA
3	DISSIPATORE	DISSIPATOR	KÜHLKÖRPER	DISSIPATEUR	DISIPADOR	DISSIPADOR
4	SUPPORTO TRASDUTTORE	TRANSDUCER HOLDER	MESSWANDLER-HALTER	SUPPORT TRANSDUCTEUR	SOPORTE TRANSDUCTOR	SUPORTE TRANSDUTOR
5	CIRCUITO ALIMENTAZIONE AUSILIARIA	AUXILIARY POWER CIRCUIT	HILFSPANNUNGSKREIS	CIRCUIT ALIMENTATION AUXILIAIRE	CIRCUITO ALIMENTACIÓN AUXILIAR	CIRCUITO ALIMENTAÇÃO AUXILIAR
6	CIRCUITO POTENZA	POWER BOARD	LEISTUNGSKREIS	CIRCUIT DE PUISSANCE	CIRCUITO DE POTENCIA	CIRCUITO DE POTÊNCIA
7	VARISTORE	VARISTOR	VARISTOR	VARYSTOR	VARISTOR	VARISTOR
8	PANNELLO POSTERIORE	BACK PANEL	RÜCKWAND	PANNEAU POSTERIEUR	PANEL TRASERO	PAINEL POSTERIOR
9	CORNICE	FRAME	RAHMEN	CADRE	MARCO	CAIXILHO
10	INTERRUTTORE	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR	INTERRUPTOR
11	PONTE INGRESSO	INPUT BRIDGE	EINGANGSBRÜCKE	PONT D'ENTREE	PUNTE DE ENTRADA	PONTE DE ENTRADA
12	PRESSACAVO	CABLE GLAND	KABEL-VERSCHRAUBUNG	PRESSE-ETOUPE	PRENSA CABLE	BRAÇADEIRA
13	CAVO RETE	MAINS CABLE	NETZKABEL	CABLE RESEAU	CABLE RED	CABO REDE
14	FASCIONE	EXTERNAL CASING	GEHÄUSE	CARROSSERIE	CARROCERIA	CARROCERIA
18	SUPPORTO SCHEDA	CIRCUIT BOARD HOLDER	KREISHALTERUNG	SUPPORT CIRCUIT	CIRCUITO INFERIOR	SUPORTE CIRCUITO
19	KIT VENTOLE	FANS KIT	LÜFTER SATZ	KIT VENTILATEURS	KIT VENTILADORES	KIT VENTILADORES
20	DISSIPATORE	DISSIPATOR	KÜHLKÖRPER	DISSIPATEUR	DISIPADOR	DISSIPADOR
21	TRASFORMATORE DI SERVIZIO	AUXILIARY TRANSFORMER	STEUER-TRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR AUXILIAIRE	TRANSFORMADOR DE SERVIÇO	TRANSFORMADOR DE SERVIÇO
22	CAVALLOTTO	U BAR	BÜGEL	BARRE EN FORME DE "U"	EMPALME EN FORMA DE "U"	UNIÃO EM "U"
23	CAVALLOTTO	U BAR	BÜGEL	BARRE EN FORME DE "U"	EMPALME EN FORMA DE "U"	UNIÃO EM "U"
24	CAVALLOTTO	U BAR	BÜGEL	BARRE EN FORME DE "U"	EMPALME EN FORMA DE "U"	UNIÃO EM "U"
27	DIODO	DIODE	DIODE	DIODE	DIODO	DÍODO
28	CONNESSIONE	CONNECTOR	ANSCHLUSS	CONNEXION	CONEXIÓN	CONEXÃO
29	CONNESSIONE FILTRO	FILTER CONNECTOR	FILTER ANSCHLUSS	CONNEXION FILTRE	CONEXIÓN FILTRO	CONEXÃO FILTRO
30	TRASDUTTORE	TRANSDUCER	MESSWANDLER	TRANSDUCTEUR	TRANSDUCTOR	TRANSDUTOR
35	INDUTTANZA PRIMARIA	PRIMARY IMPEDANCE	HAUPT DROSSEL	IMPEDANCE PRINCIPALE	IMPEDANCIA PRIMARIA	IMPEDIÊNCIA PRIMÁRIA
36	SUPPORTO CARRELLO	WIRE FEED UNIT SUPPORT	DRAHTVOR-SCHUBGERÄTHALTER	SUPPORT DEVIDOIR	SOPORTE UNIDAD HILO	SUPORTE CARRINHO
39	DISSIPATORE	DISSIPATOR	KÜHLKÖRPER	DISSIPATEUR	DISIPADOR	DISSIPADOR
41	COPERCHIO TUNNEL	TUNNEL COVER	TUNNEL DECKEL	COUVERCLE TUNNEL	TAPA TUNNEL	TAMPA TUNNEL
42	IMPEDEENZA SECONDARIA	SECONDARY IMPEDANCE	SEKUNDÄR-DROSSEL	IMPEDANCE SECONDAIRE	IMPEDANCIA SECUNDARIA	IMPEDIÊNCIA SECUNDARIA
44	FONDO	BOTTOM	BODEN	FOND	FONDO	FUNDO
45	PANNELLO ANTERIORE	FRONT PANEL	FRONTPLATTE	PANNEAU ANTERIEUR	PANEL DELANTERO	PAINEL ANTERIOR
48	CONNESSIONE TERMOSTATO	THERMOSTAT CONNECTOR	THERMOSTAT-ANSCHLUSS	CONNEXION THERMOSTAT	CONEXIÓN TERMOSTATO	CONEXÃO TERMÓSTATO
49	TAPPO	CAP	VERSCHLUSSKAPPE	BOUCHON	TAPÓN	TAMPA
50	PIEDINO	FOOT	FUSS	SUPPORT	PIE	PÉ
52	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	PROTEÇÃO
53	INNESTO	COUPLING	KUPPLUNG	BRANCHEMENT	ACOPLAMIENTO	CONEXÃO
55	CIRCUITO SERIALE	SERIAL CIRCUIT	SERIENLEITERPLATTE	CIRCUIT SERIAL	CIRCUITO SERIAL	CIRCUITO SERIAL
58	TRASFORMATORE DI POTENZA	POWER TRANSFORMER	LEISTUNGSTRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR DE PUISSANCE	TRANSFORMADOR DE POTENCIA	TRANSFORMADOR DE POTÊNCIA
59	CONNESSIONE	CONNECTOR	ANSCHLUSS	CONNEXION	CONEXIÓN	CONEXÃO
60	FUSIBILE	FUSE	SICHERUNG	FUSIBLE	FUSIBLE	FUSÍVEIS
61	CAVO MASSA	EARTH CABLE	MASSEKABEL	CABLE DE MASSE	CABLE MASA	CABO MASSA
62	TUNNEL	TUNNEL	TUNNEL	TUNNEL	TUNNEL	TUNNEL
63	CIRCUITO DI CONTROLLO	CONTROL CIRCUIT	STEUERKREIS	CIRCUIT DE COMMANDE	CIRCUITO DE COMANDO	CIRCUITO DE COMANDO
67	PORTA FUSIBILE	FUSE-HOLDER	SICHERUNGS-TRÄGER	PORTE-FUSIBLE	PORTA-FUSIBLE	PORTA FUSÍVEIS
68	PRESA	SOCKET	STECKDOSE	PRISE	TOMA	TOMADA
81	CIRCUITO DI PRECARICA	PRELOAD CIRCUIT	VORBELASTUNGSKREIS	CIRCUIT DE PRECHARGE	CIRCUITO DE CARGA PREVIA	CIRCUITO DE PRÉ-CARGA
84	TAPPO	STOPPER	STOPPER	BOUCHON	TAPON	ROLHA
85	CIRCUITO DI SERVIZIO	AUXILIARY CIRCUIT	HILFSSTROMKREIS	CIRCUIT AUXILIAIRE	CIRCUITO DE SERVIÇO	CIRCUITO DE SERVIÇO
86	GHIERA	RING NUT	RINGMUTTER	ECROU ANNULAIRE	ANILLO DE BLOQUEO	ANEL DE BLOQUEIO
87	CONNESSIONE TERMOSTATO	THERMOSTAT CONNECTOR	THERMOSTAT-ANSCHLUSS	CONNEXION THERMOSTAT	CONEXIÓN TERMOSTATO	CONEXÃO TERMÓSTATO

La richiesta di pezzi di ricambio deve indicare sempre: l'art. e la data d'acquisto della macchina, la posizione e la quantità dei pezzi di ricambio.

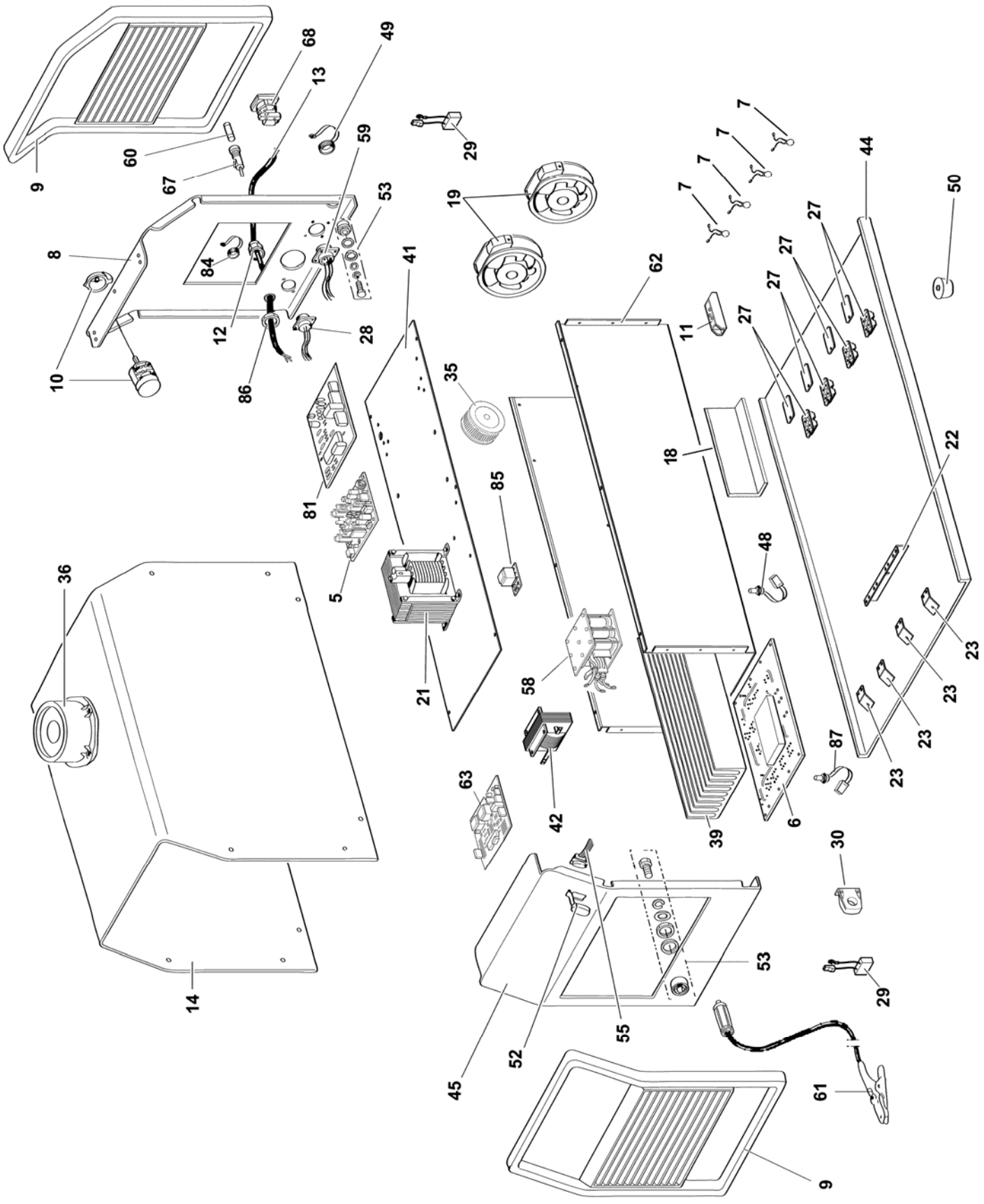
In case spare parts are required please always indicate: item ref. no. and purchase date of the machine, spare part position no. and quantity.

Bei der Ersatzteilanfrage müssen immer Art. und Kaufdatum der Maschine, Ersatzteil-Nr. und Menge angegeben werden.

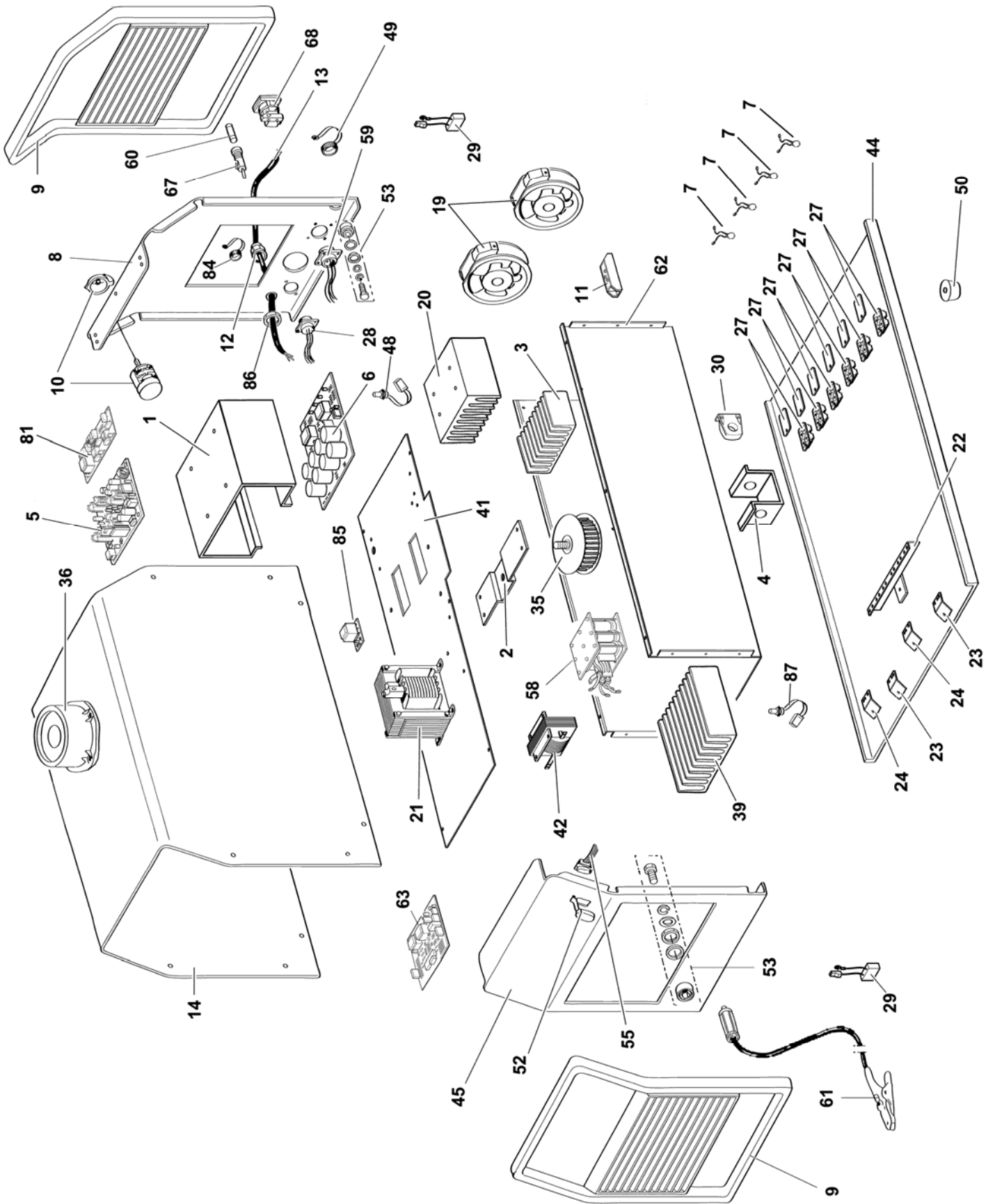
En cas de demande de pièces de rechange, toujours indiquer: l'article et la date d'achat de la machine, la position et la quantité des pièces.

Para pedir repuestos, siempre debe indicarse: el número de referencia y la fecha de adquisición de la máquina, la posición y la cantidad de las piezas de repuesto.

O pedido de peças sobresselentes deve indicar sempre o modelo da máquina em causa e a data de aquisição da mesma, a posição e a quantidade de peças pedidas.



Art/Item 500313



Art/Item 500315